

BG

BG

BG



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 5.3.2010
COM(2010)79 окончателен

2009/0027 (COD)

2009/0026 (COD)

СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

съгласно член 294, параграф 6 от Договора за функционирането на Европейския съюз

относно позицията, приета от Съвета с оглед на приемането на предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Европейска служба за подкрепа в областта на убежището и предложение за Решение на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Решение № 573/2007/ЕО за създаване на Европейски фонд за бежанци за периода от 2008 до 2013 г. относно премахване на финансирането на някои дейности на Общността и промяна на границата за финансиране на тези дейности

СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

съгласно член 294, параграф 6 от Договора за функционирането на Европейския съюз

относно позицията, приета от Съвета с оглед на приемането на предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Европейска служба за подкрепа в областта на убежището и предложение за Решение на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Решение № 573/2007/ЕО за създаване на Европейски фонд за бежанци за периода от 2008 до 2013 г. относно премахване на финансирането на някои дейности на Общността и промяна на границата за финансиране на тези дейности

1. ИСТОРИЯ НА ДОСИЕТО

Дата, на която предложението за Регламент за създаване на Европейска служба за подкрепа в областта на убежището е предадено на Европейския парламент и на Съвета (документ COM(2009/66 окончателен – [2009/0027(COD): 19 февруари 2009 г.

Дата, на която предложението за Решение на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Решение № 573/2007/ЕО за създаване на Европейски фонд за бежанци за периода от 2008 до 2013 г. относно премахване на финансирането на някои дейности на Общността и промяна на границата за финансиране на тези дейности е предадено на Европейския парламент и на Съвета (документ COM(2009)67 - 18 февруари 2009 г. 2009/0026(COD):

Дата на становището на Европейския икономически и социален комитет: Не се прилага

Дата на становището на Европейския парламент на първо четене: 7 май 2009 г.

Дата на предаване на измененото предложение: Не се прилага

Дата на приемане на позицията на Съвета 25 февруари 2010 г.

2. ЦЕЛ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО НА КОМИСИЯТА

Предложението за регламент за създаване на Европейска служба за подкрепа в областта на убежището и предложението за изменение на решението за създаване на ЕФБ за 2008—2013 г. се вписват в рамките на усилията на Европейския съюз за разработване на обща политика в областта на убежището. Тези предложения имат за цел да отговорят на исканията на Съвета и на Европейския съвет за създаване на структура за

подкрепа в областта на убежището и представляват част от дейностите, изложени в приетия през юни 2008 г. от Комисията план за действие в областта на убежището. Комисията предлага да се създаде Европейска служба за подкрепа в областта на убежището, която ще има за задача да улесни и задълбочи практическото сътрудничество между държавите-членки в сферата на убежището, както и да съдейства за въвеждането на общата система за убежище. В институционален план Службата ще функционира като регулаторна агенция и ще представлява орган съгласно посоченото в член 185 от Финансовия регламент.

Тя ще бъде финансирана по бюджетен ред от общия бюджет на Европейския съюз. С оглед на опростяване на използването на наличните средства, доколкото Европейската служба за подкрепа в областта на убежището ще поеме някои от задачите, които до този момент се финансират от ЕФБ, предложението за решение прехвърля част от бюджетните средства, понастоящем предоставени на ЕФБ, на Службата, с цел да се гарантира оптималното финансиране на практическото сътрудничество в сферата на убежището.

3. КОМЕНТАРИ ОТНОСНО ПОЗИЦИЯТА НА СЪВЕТА

3.1 Общи наблюдения относно позицията на Съвета

Текстът на позицията на Съвета съответства, по същество и в значителна степен, на предложенията на Комисията, която следователно я подкрепя напълно.

3.2 Споразумение на етапа на позицията на Съвета

Позицията на Съвета е резултат от интензивни междуинституционални преговори, последвали предложението на Комисията от 18 февруари 2009 г., както и приемането на становището на първо четене на Европейския парламент на 6 май 2009 г. Провеждането на редица неформални и технически срещи спомогна за постигането на компромис по различни нерешени въпроси. Предложението за решение относно финансирането на Службата не претърпя никакви изменения, нито от страна на Европейския парламент, нито от страна на Съвета.

В резултат на тези преговори на 11 ноември 2009 г. КОРЕПЕР постигна съгласие по текста. На 16 ноември 2009 г. председателят на Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи, г-н Хуан Фернандо Лопес Агилар потвърди с писмо до председателството съгласието на докладчиците и докладчиците в сянка с текста, одобрен от КОРЕПЕР, и с приложената междуинституционална декларация, и посочи, че ако тези текстове бъдат официално предадени на Европейския парламент като позиция на Съвета, той ще препоръча в Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи, а след това и в пленарна зала, тази позиция да бъде приета без изменения. Въз основа на това на 20 ноември 2009 г. КОРЕПЕР постигна политическо съгласие.

Главните елементи на преговорите, по които беше постигнато съгласие, са посочени по-долу.

Що се отнася до механизмите за солидарност, подкрепяни от Службата (преместване и повторно установяване), бе постигнат компромис за неутрална формулировка, за да може Службата ефективно да подкрепя всички настоящи и бъдещи механизми.

Друг компромис, който позволи активното участие на Европейския парламент, бе назначаването на изпълнителния директор на Службата, като бе предвидена възможност Парламентът да изрази становище, след като изслуша кандидата, посочен от управителния съвет на Службата, а управителният съвет следва да посочи как е отчел становището на Парламента при окончателното назначение на изпълнителния директор. Парламентът пожела тази разпоредба, която е с институционален хоризонтален характер, да бъде изцяло включена в текущата работа на междуинституционалната група по регулаторните агенции. Ето защо бе приета следната междуинституционална декларация:

„Европейският парламент, Съветът и Комисията създадоха междуинституционална работна група, натоварена да оцени съгласуваността, ефикасността и прозрачността на регулаторните агенции, както и начина, по който те отчитат своята дейност, и да изработи общи перспективи за усъвършенстване на тяхното функциониране. Понастоящем тази група е съсредоточила своето внимание върху основни въпроси като ролята и мястото на регулаторните агенции в институционалната архитектура на ЕС, тяхното създаване, структура и начин на функциониране, както и върху въпроси, свързани с тяхното финансиране, бюджетен надзор и управление.

Формулата, одобрена за назначаването на директора на бъдещата Европейска служба за подкрепа в областта на убежището (член 28 от основния регламент), която предвижда, че Европейският парламент „може да приеме становище, в което произнеса своята оценка за определения кандидат“ и че „управителният съвет информира Европейския парламент за начина, по който той е отчел становището на Парламента“, следва да бъде разглеждана в контекста на междуинституционалните усилия за усъвършенстване на управлението и засиленото чувство за отговорност на агенциите.“

Участието на Върховния комисар на ООН за бежанците (UNHCR) в работата на Службата бе предмет на споразумение между Съвета и Европейския парламент, с цел да се позволи на Службата да се възползва изцяло от експертния опит на UNHCR в бъдещата работа.

По искане на Парламента бе постигнато споразумение за пълноценно включване на гражданското общество в работата на Службата посредством консултативен форум, като бяха уточнени правилата на неговото функциониране.

4. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Позицията на Съвета и приложената междуинституционална декларация отговарят на целите на първоначалното предложение на Комисията. Следователно Комисията подкрепя текста.